



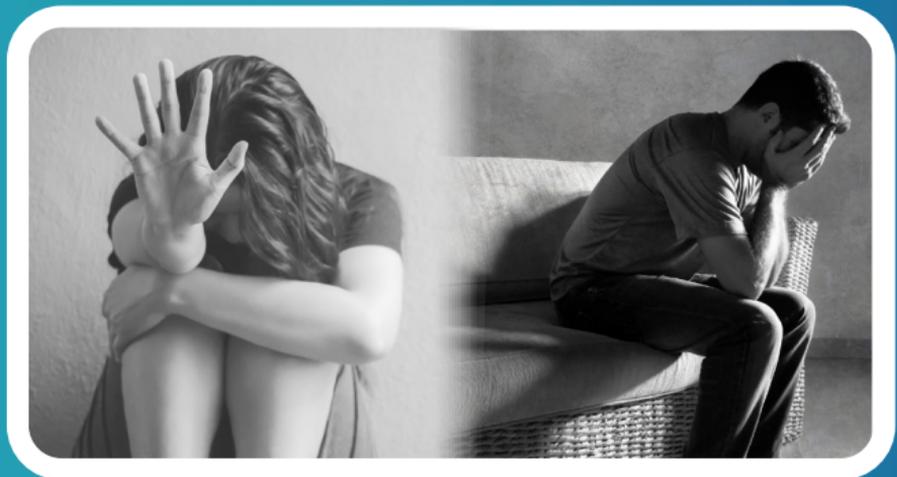
Ministry of Interior  
Republic of Cyprus

# ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЖЕРТВ ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ



---

многотематической  
координационной  
группы против  
торговли людьми



## ЧТО ТАКОЕ ТОРГОВЛЯ ЛЮДЬМИ?

Торговля людьми – это **преступление**, совершаемое отдельными лицами или организованными группами торговцев людьми, **целью** которых является **эксплуатация человека**.

Торговля людьми начинается с **вербовки** человека, что может включать его **транспортировку, перемещение, получение и размещение** или **проживание, посредством угроз, применения силы, принуждения, похищения, мошенничества, обмана, введения в заблуждение** с целью его **эксплуатации**.

## РАСПОЗНАВАЯ ПРИЗНАКИ

**Имеют ли какое-либо отношение к вам следующие вопросы?**

- Вам обещали определенный тип работы, но потом заставляли делать что-нибудь совсем другое?
- У вас отобрали документы (например, идентификационные документы, паспорт)?
- Получаете ли вы оговоренную зарплату за свою работу?
- Подвергаетесь ли вы жестокому обращению или психологическому насилию?
- Кто-нибудь мешает вам свободно передвигаться?
- Вас заставили, например, просить милостыню, воровать или заниматься проституцией?
- Угрожает ли кто-нибудь вам или вашей семье?

**Если вы подозреваете, что что-то из вышеуказанного имеет отношение к вам, позвоните немедленно по бесплатному номеру**

**1497**

**или напишите на электронный адрес Службы социального обеспечения**

**[VOHTSupport@sws.dmsw.gov.cy](mailto:VOHTSupport@sws.dmsw.gov.cy)**

## ПРОЦЕДУРА ВЫЯВЛЕНИЯ – ОБРАЩЕНИЯ – ПРИЗНАНИЯ

Если вы считаете, что стали жертвой, **Служба социального обеспечения** — это первая служба, которая предоставит вам **немедленную поддержку и информацию о ваших правах**. Помните, что и социальный работник, и сотрудники полиции, которые будут вас допрашивать, находятся на вашей стороне, они помогут и поддержат вас.

Полиция, в частности, Управление по борьбе с торговлей людьми, на основании Закона о предотвращении и борьбе с торговлей людьми и эксплуатацией людей и о защите жертв, являются компетентным органом по признанию жертв торговли людьми.

Основной задачей полиции является **ваше спасение, обеспечение вашей физической и психологической безопасности и поддержки, защита ваших прав, а также доступ к ним**.

### Период на обдумывание

Полиция предоставит вам «период на обдумывание», то есть **время** для принятия решения о том, **желаете ли вы сотрудничать** с правоохранительными органами в отношении **привлечения к ответственности правонарушителей**.

Если вы решите сотрудничать с правоохранительными органами, вы будете иметь **право оставаться на Кипре со всеми правами** до завершения процессуальных действий.

Полиция после завершения проверки сообщит вам, были ли вы признаны жертвой торговли людьми.



**Если вы считаете, что стали жертвой или подозреваете, что кто-то другой стал жертвой эксплуатации или торговли людьми, позвоните немедленно по бесплатному номеру**

**1497**

**или напишите на электронный адрес  
Службы социального обеспечения**

**[VOHTSupport@sws.dmsw.gov.cy](mailto:VOHTSupport@sws.dmsw.gov.cy)**



P.I.O. 88/2024-1000-Russian

Published by the Press and Information Office

Printed by the Government Printing Office

## ВОЗМОЖНО ВЫ ЯВЛЯЕТЕСЬ ЖЕРТВОЙ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ?

### Вы имеете право на:

- Поддержку со стороны государства и других неправительственных организаций, как например:
  - консультационные рекомендации,
  - финансовая поддержка, если у вас нет ресурсов,
  - бесплатная неотложная медицинская помощь,
  - бесплатная экстренная психологическая поддержка,
  - устный и письменный перевод,
  - период на обдумывание (см. выше),
  - бесплатное предоставление юридических и других консультаций.
- защита со стороны полиции, если необходимо,
- защита от депортации,
- пребывание в государственном приюте, если это будет признано необходимым,
- для несовершеннолетних, доступ к образованию,
- право обратиться за международной защитой.

## ... ВАС ПРИЗНАЛИ ЖЕРТВОЙ?

### У вас также есть право на:

- предоставление вида на жительство с целью участия в процессуальных действиях,
- включение в программу защиты свидетелей, если необходимо,
- бесплатное медицинское обслуживание,
- бесплатная психологическая поддержка,
- услуги консультанта по трудоустройству,
- профессиональное обучение, где будет возможно,
- свободный доступ к рынку труда,
- бесплатное представительство ваших интересов адвокатом в отношении возмещения ущерба.